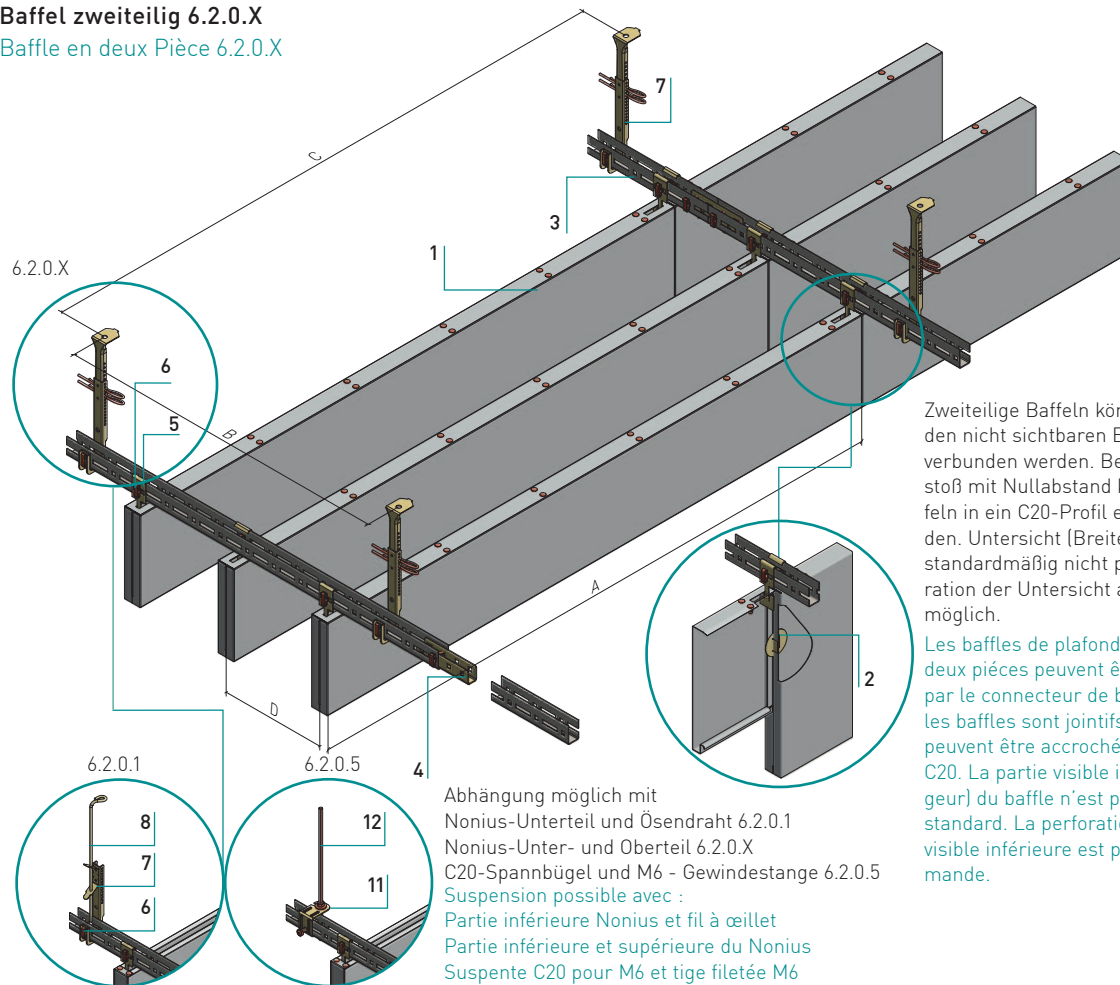


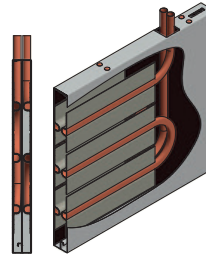
ZWEITEILIGE BAFFEL 6.2.0.X * BAFFLE EN DEUX PIÈCE 6.2.0.X *

* Abhängertyp wählen
* Choisir le type de suspension

Baffel zweiteilig 6.2.0.X
Baffle en deux Pièce 6.2.0.X

Zweiteilige Baffeln können endlos durch den nicht sichtbaren Baffelverbinder verbunden werden. Bei einem Baffelstoß mit Nullabstand können beide Baffeln in ein C20-Profil eingehängt werden. Untersicht (Breite) der Baffle ist standardmäßig nicht perforiert. Perforation der Untersicht auf Anfrage möglich.

Les baffles de plafond acoustiques en deux pièces peuvent être reliés à l'infini par le connecteur de baffles invisible. Si les baffles sont jointifs, les deux baffles peuvent être accrochés dans un profilé C20. La partie visible inférieure (largeur) du baffle n'est pas perforée en standard. La perforation de la partie visible inférieure est possible sur demande.



Zweiteilige Baffeln können thermisch aktiviert werden und tragen somit maßgeblich zum Komfort im Gebäude bei. Les baffles en deux pièces peuvent être activés thermiquement et ainsi contribuer de manière significative au confort dans le bâtiment.

Achsabstand für die Maximalmasse der Baffle - Stahlblech 0,7 mm
Entraxe pour la masse maximale du baffle - tôle d'acier de 0,7 mm

	Baffle ohne Mineralwolle und Kühlung Baffle sans laine minérale ni refroidissement		Baffle mit Mineralwolle 50 kg/m³ in Bafflebreite und ohne Kühlung Baffle avec laine minérale 50kg/m³ sur la largeur du baffle sans refroidissement		Baffle mit Mineralwolle 50 kg/m³ in Bafflebreite und beidseitiger Kühlung Baffle avec laine minérale 50kg/m³ sur la largeur du baffle avec refroidissement sur les deux faces		
	30 x 150 x 3.000 mm	50 x 600 x 3.000 mm	30 x 150 x 3.000 mm	50 x 600 x 3.000 mm	30 x 150 x 3.000 mm	50 x 600 x 3.000 mm	
Gewicht Poids	7,0	25,1	7,7	29,6	9,5	36,8	kg/Stk kg/pc
A	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	mm
B*	600	670	545	565	440	455	mm
C	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	mm
D**	150	600	150	600	150	600	mm

* Achsabstand entspricht im Beispiel der Baffelhöhe. Kann anders gewählt werden - dadurch verändert sich Achsmass B.

* Dans l'exemple, l'entraxe correspond à la hauteur du baffle. Choix différent possible - cela modifie l'entraxe B.

Berechnung Hängerabstand (B) = $\frac{40 \text{ kg} \times \text{Achsabstand (D)}}{\text{Baffelgewicht je Baffle}}$

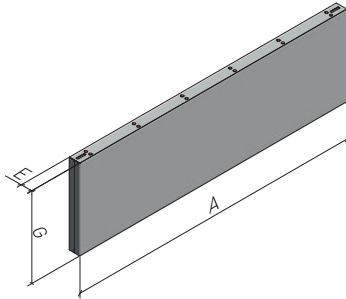
Calcul de la distance de suspension (B) = $\frac{40 \text{ kg} \times \text{Distance entre les axes (D)}}{\text{Poids du baffle par baffle}}$

Baffel zweiteilig 6.2.0.X

Baffles de plafond acoustiques en deux pièces 6.2.0.X

Baffeldimensionen

Dimensions des baffles acoustiques



	ZWEITEILIGE BAFFEL Pann.de plafond acoustiques en deux p.
A (Aussenmass) A (Dim. extern.)	bis 3.000 mm jusqu'à 3.000 mm
E (Innenmass) E (Dim. intern.)	30 – 50 mm
G (Aussenmass) G (Dim. extern.)	150 – 600 mm
Material Matériaux	Stahlblech 0,6 mm Tôle d'acier 0,6 mm

Normbedarf pro m² *
 Exigence standard par m² *

L=2,0 m

L=2,5 m

L=3,0 m

Abhängertyp wählen	Baffel Baffle	1	2,50	2,00	2,00	Stück pièce
	Baffelverbinder Connecteur de baffles	2	2,00	1,50	1,50	Stück pièce
	(3490008) C20-Profil Profilé C-20	3	0,60	0,50	0,50	Laufmeter mètre linéaire
	(3490011) C20-Längsverbinder Connecteur linéaire C-20	4	0,12	0,10	0,10	Stück pièce
	(3050146) Baffel-Kreuzverbinder Connecteur en croix pour baffle	5	5,00	4,00	4,00	Stück pièce
	6.2.0.1 (3050094) Steck Clip zu C20 Clip de verrouillage pour C20	6	5,90	4,80	4,90	Stück pièce
	(3050092) Kombi-Nonius Hänger zu C20 Suspente combinée Nonius C-20	7	0,30	0,30	0,40	Stück pièce
	Ösendraht Fil à œillet	8	0,30	0,30	0,40	Stück pièce
	6.2.0.X (3050094) Steck Clip zu C20 Clip de verrouillage pour C20	6	5,90	4,80	4,90	Stück pièce
	(3050092) Kombi-Nonius Hänger zu C20 Combi suspension Nonius C-20	7	0,42	0,40	0,50	Stück pièce
	Nonius-Oberteil Partie supérieure du Nonius	9	0,42	0,40	0,50	Stück pièce
	(3060032) Sicherungsstift Goupille de sécurité	10	0,84	0,80	1,00	Stück pièce
6.2.0.5	(3050094) Steck Clip zu C20 Clip de verrouillage pour C20	6	5,48	4,40	4,40	Stück pièce
	(3050090) C20-Spannbügel Suspente C20 pour M6	11	0,56	0,55	0,65	Stück pièce
	M6-Gewindestange Tige filetée M6	12	0,46	0,55	0,65	Stück pièce

*Normbedarf berechnet sich auf Basis: Baffelhöhe: 200 mm, Baffelbreite: 40 mm, Achsabstand: 200 mm, mit 40 mm Mineralwolle gefüllt (50kg/m³), Raumgröße: 10x10 m

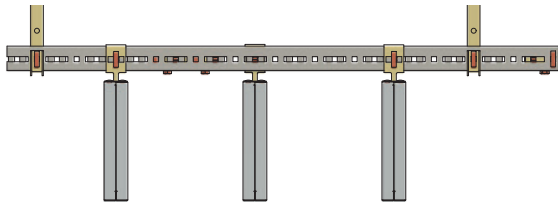
* Exigence standard calculée sur la base de: Hauteur du baffle: 200 mm, Largeur de baffle : 40 mm, Entraxe : 200 mm, remplissage avec 40 mm de laine minérale (50 kg/m³), Dimensions de la pièce : 10x10 m

Baffel zweiteilig 6.2.0.X

Baffles de plafond acoustiques en deux pièces 6.2.0.X

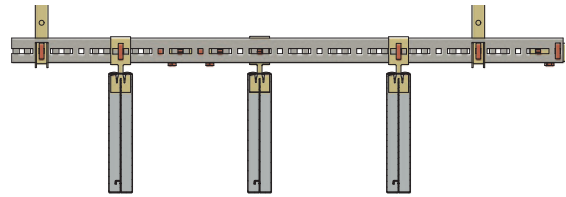
Unterkonstruktion

Sous-structure



Durch diagonal versetzte Montage der Baffel-Kreuzverbinder wird das C20-Profil gleichmäßig belastet.

Le montage décalé en diagonale des connecteurs croisés des baffles permet une répartition uniforme de la charge sur les profilés C-20.

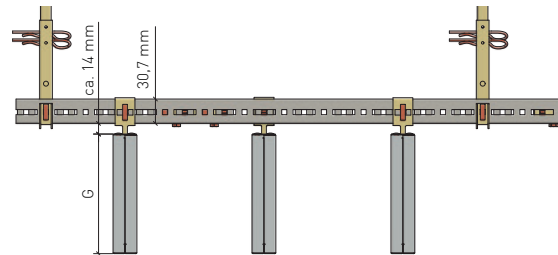


Baffel-Kreuzverbinder werden durch drehen in der Baffel eingebaut und sind mit einem Steck Clip im C20-Profil zu sichern.

Les connecteurs croisés sont introduit par rotation dans le baffle et doivent être fixés avec un clip dans le profilé C-20.

Unterkonstruktion - Abhanghöhe

Sous-structure - hauteur de suspension

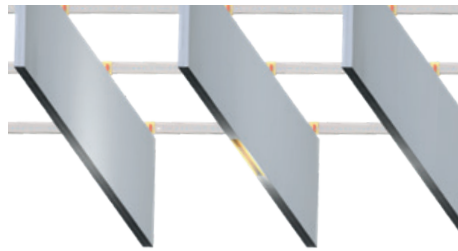


Die Abhanghöhe von der Oberkante der Baffel zu der Unterkante des C20-Profiles beträgt ca. 14 mm. Das C20-Profil ist 30,7 mm hoch.

La hauteur de suspension entre le bord supérieur du baffle et le bord inférieur du profilé C20 est d'environ 14 mm. Le profilé C20 a une hauteur de 30,7 mm.

Baffelbeleuchtung

Éclairage du baffle

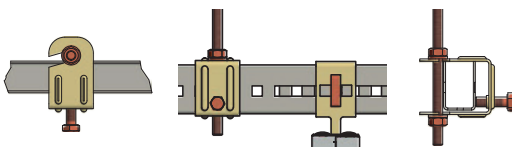


Die LED-Beleuchtung lässt sich in Baffeln integrieren, kann in den verschiedenen Farben und Farbtemperaturen (2400 - 6000 K) konfiguriert werden und wird für 230 V anschlussfertig konfektioniert.

L'éclairage LED peut être intégré dans les baffles et configuré dans les différentes couleurs et températures de couleur (2 400 - 6 000 K). Il est installé prêt au raccordement à un réseau de 230V.

C20-Spannbügel

Suspente C20 pour M6

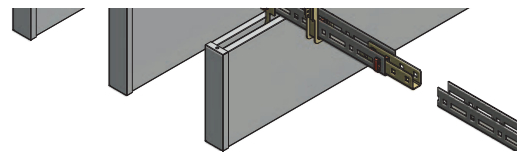


C20-Spannbügel so auf die M6-Gewindestange schieben, dass die M6-Gewindestange am Schlitzende ansteht. Die M6 Spannschraube wird zum C20-Profil spielfrei angezogen (2,0-2,5 Nm mit Drehmomentschlüssel). Die M6-Mutter und Beilagscheibe an der deckenabgewandten Seite sind optional und würden größere Achsabstände ermöglichen - für genauere Auslegung bitte anfragen.

Glisser la suspente C20 sur la tige filetée M6 de manière à ce que la tige bute sur l'extrémité de la fente. Serrer sans laisser de jeu la vis de serrage M6 sur le profil C-20 (couple de 2,0 à 2,5 Nm avec une clé dynamométrique). L'écrou M6 et la rondelle sur le côté opposé au plafond sont optionnels et permettent des entraxes plus importants - veuillez nous consulter pour des explications plus précises.

Alternative bei Anschnittsbaffeln

Alternative pour les baffles coupés



Müssen Baffeln bauseitig geschnitten werden, sind Auf-schiebedeckeln zu verwenden. Sie decken die Schnittkanten sauber ab und können auf die Schnittkante einfach aufgeschoben werden. Bei der Bestellung sind die Stückzahl der Auf-schiebedeckel anzugeben. Empfehlung für das Schneiden der Baffle: Im Baffelinneren einen Anschlag mit einem Holzklötzchen setzen. Je nach Baffelmaterial (Stahl, Aluminium) richtiges Trennmittel verwenden (Kreissäge, Winkelschleifer). Baffle umlaufend entlang des Holzklötzchens schneiden. Grat entfernen und Auf-schiebedeckel aufschieben.

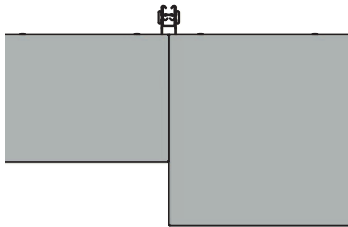
Si des baffles doivent être coupés sur place, des couvercles coulissants doivent être utilisés. Ils recouvrent soigneusement les bords coupés et peuvent être facilement poussés sur le bord coupé. Lors de votre commande, merci de préciser le nombre de couvercles coulissants. Recommandation pour la découpe du baffle : Placer une butée à l'intérieur du baffle à l'aide d'une cale en bois. En fonction du matériau du baffle (acier, aluminium), utiliser l'agent de démoulage adapté (scie circulaire, meuleuse d'angle). Coupez le baffle tout autour du bloc de bois. Retirez la bavure et faites glisser le couvercle coulissant.

Baffel zweiteilig 6.2.0.X

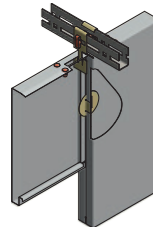
Baffles de plafond acoustiques en deux pièces 6.2.0.X

Technische Details

Détails techniques

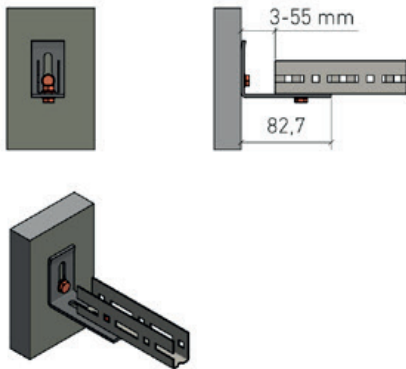


Baffeln mit unterschiedlicher Höhe können in ein C20-Profil mit Nullabstand eingehängt werden.
Des baffles de différentes hauteurs peuvent être montés en alignement et jointif.



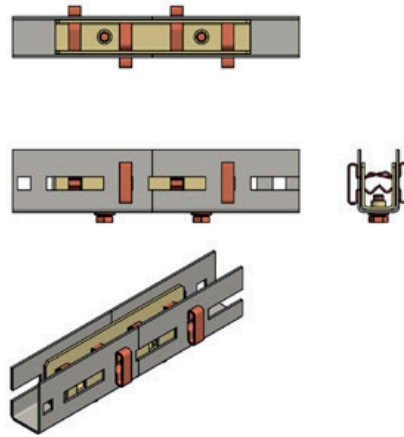
Zweiteilige Baffeln werden endlos durch den nicht sichtbaren Baffelverbinder verbunden.

Les baffles acoustiques en deux pièces sont allongés à l'infini par le connecteur de pan-neaux invisible.



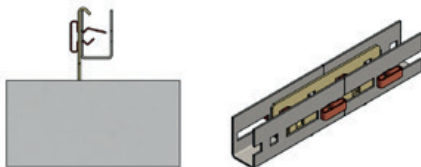
Zur stirnseitigen Wandmontage von C20-Profilen wird der Wandwinkel verwendet. Dieser erlaubt einen Wand/C20-Profil-Abstand von 0-55 mm. Es ist sicherzustellen, dass die M6-Verschraubung nicht in angeschnittenen Langlöchern oder Bohrungen gemacht wird.

La cornière murale est utilisée pour le montage mural frontal des profilés C-20. Cela permet une distance entre le mur et le profilé C-20 de 0 à 55 mm. Il faut veiller à ce que le vissage M6 ne soit pas effectué dans des trous oblongs ou des trous de perçage coupés.



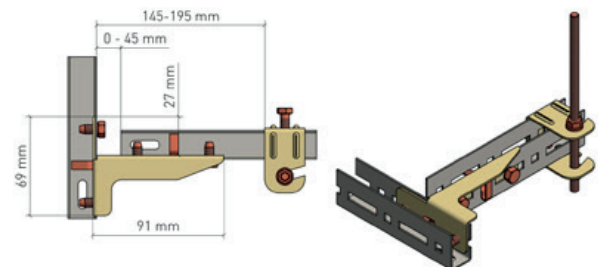
C20-Profile können mit dem C20-Längsverbinder endlos verlängert werden. Der Längsverbinder wird in jedem C20-Profil mit zwei diagonal montierten Steck Clips gesichert und von unten mit zwei M6-Schrauben verschraubt.

Les profilés C20 peuvent être prolongés à l'infini grâce au connecteur linéaire C-20. Le connecteur droit est fixé dans chaque profilé C-20 avec deux clips enfichables montés en diagonale et vissé par le dessous avec deux vis M6.



Steck-Clips sind mit dem langen Federschenkel nach oben (offene C20-Profilseite) zu montieren. Liegen zwei quadratische Ausklinkungen übereinander, kann der Steck Clip auch um 90° verdreht montiert werden. So sind sie wieder einfach ohne Werkzeug demontierbar.

Les clips enfichables doivent être montés avec la branche longue du ressort vers le haut (côté ouvert du profilé C-20). Si deux encoches carrées sont superposées, le clip enfichable peut également être monté tourné de 90°. Cela permet de les redémonter rapidement sans outils.



Mit dem T-Verbinder lassen sich 90°-Stöße von C20-Profilen bei der Montage leicht realisieren und verbinden. Sie dienen nicht der Lastübertragung! Sicherung erfolgt mittels Steck Clips und 6,3mm Blechschräuben. Nächster Abhänger muss mit max. 195 mm zum C20-Stoß montiert werden.

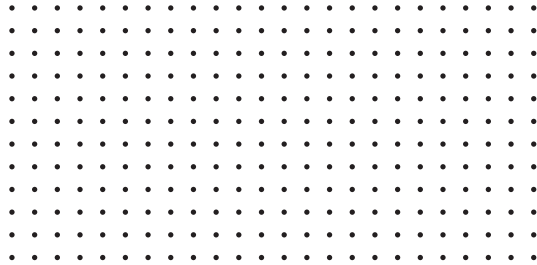
Avec le connecteur en T à 90° des pro-filés C-20 peuvent être facilement réalisés et raccordés lors du montage. Ils ne servent pas au transfert des charges ! La fixation se fait au moyen de clips et de vis auto-taraudeuses de 6,3 mm. La suspension doit être montée à 195 mm maximum.

Baffel zweiteilig 6.2.0.X

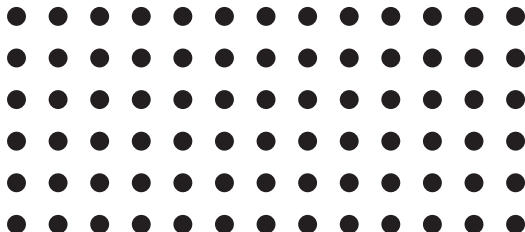
Baffles de plafond acoustiques en deux pièces 6.2.0.X

Perforationen geprüft*

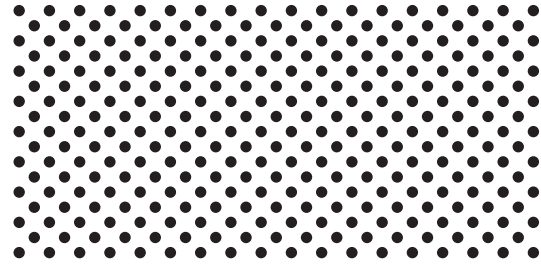
Perforation testée*



	Fural Metalit Dipling
	Rg 0,7 - 4 %
	Rg 0,7 - 4 %
Perforation Ø	0,7 mm
Perforation Ø	0,7 mm
Lochanteil	4 %
Taux	4 %
Perforationsbreite max	1.197 mm
Largeur maximale de perforation	1.197 mm
Bez. nach DIN 24041	Rg 0,70 - 3,00
Réf. À DIN 24041	Rg 0,70 - 3,00
Abstand horizontal	3,00 mm →
Écartement horizontal	3,00 mm →
Abstand vertikal	3,00 mm ↓
Écartement vertical	3,00 mm ↓
Abstand diagonal	4,24 mm ↘
Écartement diagonal	4,24 mm ↘
Perforationsrichtung	→
Direction de perforation	→



	Fural Metalit Dipling
	Rg 2,5 - 16 %
	Rg 2,5 - 16 %
Perforation Ø	2,5 mm
Perforation Ø	2,5 mm
Lochanteil	16 %
Taux	16 %
Perforationsbreite max	1.460 mm
Largeur maximale de perforation	1.460 mm
Bez. nach DIN 24041	Rg 2,50 - 5,50
Réf. À DIN 24041	Rg 2,50 - 5,50
Abstand horizontal	5,50 mm →
Écartement horizontal	5,50 mm →
Abstand vertikal	5,50 mm ↓
Écartement vertical	5,50 mm ↓
Abstand diagonal	7,78 mm ↘
Écartement diagonal	7,78 mm ↘
Perforationsrichtung	→
Direction de perforation	→



	Fural Metalit Dipling
	Rd 1,5 - 22 %
	Rd 1,5 - 22 %
Perforation Ø	1,5 mm
Perforation Ø	1,5 mm
Lochanteil	22 %
Taux	22 %
Perforationsbreite max	1.488 mm
Largeur maximale de perforation	1.488 mm
Bez. nach DIN 24041	Rd 1,50 - 2,83
Réf. À DIN 24041	Rd 1,50 - 2,83
Abstand horizontal	4,00 mm →
Écartement horizontal	4,00 mm →
Abstand vertikal	2,00 mm ↓
Écartement vertical	2,00 mm ↓
Abstand diagonal	2,83 mm ↘
Écartement diagonal	2,83 mm ↘
Perforationsrichtung	→
Direction de perforation	→

* Geprüfte Baffelbreite: 40 mm. Weitere Perforationen verfügbar - die Absorptionswerte werden über Interpolation errechnet.
 * Largeur de baffle testée 40 mm. D'autres perforations sont disponibles - les valeurs d'absorption sont calculées par interpolation.

Baffel zweiteilig 6.2.0.X

Baffles de plafond acoustiques en deux pièces 6.2.0.X

Material

Matière

Verzinktes Stahlblech 0,6 mm
Tôle d'acier galvanisé de 0,6 mm

Brandverhalten

Classe feu

Stahl und Beschichtung: A1 - nicht brennbar nach EN 13501-1

Vlieskaschierte Mineralwolle: A1 - nicht brennbar nach EN 13501-1

Acier et revêtement : A1 - non inflammable selon EN 13501-1

Laine minérale avec cache feutré : A1 - non inflammable selon EN 13501-1

Schallabsorption

Absorption acoustique

Siehe geprüfte Perforation bzw. Schallabsorptionsberechnung durch Interpolation.

voir documentation «Acoustique certifiée» ou fiche technique

Normen

Normes

- Die Komponenten entsprechen der DIN 18168 und der EN 13964 inkl. CE-Kennzeichnung der Standardsysteme.
- Die Produktion erfolgt nach den Richtlinien der TAIM (Technischer Arbeitskreis industrieller Metalldeckenhersteller) sowie der Fural-Werksnormen.
- Les composants sont conformes à la DIN 18168 et à la DIN EN 13964 y compris certification CE des systèmes standards.
- La production se déroule selon directives de la TAIM ainsi que selon normalisations Fural.

Einlagen/Auflagen

Inserts

Einlagen auf Anfrage.

- Voile acoustique ou absorbants sur demande

Montage

Montage

siehe Montagehinweise Fural, DIN 18168, DIN EN 13964 sowie TAIM.

voir instructions de montage Fural, DIN 18168, DIN EN 13964 et TAIM.

Deckengewicht pro Baffel - Stahlblech 0,7 mm

Poids de plafond par baffle - Tôle d'acier de 0,7 mm

	Baffel ohne Mineralwolle und Kühlung Baffle sans laine minérale ni refroidissement	Baffel mit Mineralwolle 50 kg/m³ in Baffelbreite und ohne Kühlung Pann. av. l. minérale 50kg /m³ sur la largeur du pan. sans refroidis.	Baffel mit Mineralwolle 50 kg/m³ in Baffelbreite und beidseitiger Kühlung Pann. laine minérale 50 kg/m³ av. refroidissm. sur l. deux faces	
32x150x3.000 mm	7,0	7,7	9,5	kg/Stk
50x600x3.000 mm	25,1	29,6	36,8	kg/Stk

Oberfläche

Revêtement de surface

Sichtfläche pulverbeschichtet oder mit PARZIFAL-Hydroeinbrenn-Lackierung, ähnlich jeder RAL oder NCS-Farbe. UK-Teile sind unbeschichtet bzw. blank/verzinkt. Eine Beschichtung der UK-Teile ist auf Anfrage möglich.

Thermopoudré ou thermolaqué type PARZIFAL, couleur similaire RAL ou NCS au choix. La sous-structure est galvanisée et restant non-traitée. Le laquage des pièces de sous-structure est possible sur demande.

Pflegehinweis

Instructions de nettoyage

- Trockenreinigung: mit weichem Tuch (zB. Vileda)
- Feuchtreinigung: mit feuchtem, weichem Tuch, leichtes Reinigungsmittel verwenden. (zB. Glasreiniger, keine Scheuermilch bzw. Verdünnungen)
- Spezielle Reinigungshinweise auf Anfrage.
- À sec: avec chiffon doux (p.ex. Vileda)
- Humide: chiffon doux humide, légèrement imbibé de produit nettoyant (p. ex. nettoyant de vitre, pas de décapants au diluants)
- Instructions spécifiques sur demande

VOC

VOC

Die Richtwerte des AgBB - Bewertungsschemas für VOC aus Bauprodukten werden eingehalten.

Les valeurs de référence du système d'évaluation AgBB pour les COV des produits de construction sont respectées.

Baffel zweiteilig 6.2.0.X

Baffles de plafond acoustiques en deux pièces 6.2.0.X

Hygiene

Hygiène

Metalloberflächen haben eine geschlossene und harte Oberfläche, sind staub und faserfrei und lassen sich dadurch leicht reinigen und desinfizieren. Sie saugen keine Flüssigkeiten (z.B.: eingefärbtes Hautdesinfektionsmittel) auf - lassen sich rückstandslos entfernen.

Les surfaces métalliques ont une surface fermée et dure, sont exemptes de poussière et de fibres et peuvent donc être facilement nettoyées et désinfectées. Elles n'absorbent pas les liquides (ex. : désinfectant dermatologique) - peuvent être enlevés sans laisser de résidus.

Nachhaltigkeit

Durabilité

Für unsere Produkte gibt es Umweltproduktdeklarationen (EPDs). Metalle können dem bewährten Metallrecyclingprozess zugeführt werden. Recyclingquote bei Stahl 99,4 %, Aluminium 85 % lt. EPD. Die Referenz-Nutzungsdauer von Metalldecken liegt gemäß den Nutzungsdauern von Bauteilen nach dem Bewertungssystem Nachhaltiges Bauen / BBSR Tabelle 2017/ bei über 50 Jahren. Das Produkt unterliegt keiner physischen Alterung über die Lebensdauer. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsteht während der Lebensdauer und bei Revisionsarbeiten kein Abrieb. Die Metalldeckensysteme können ohne Beschädigung abgenommen und im Rahmen einer Zweitnutzung einfach wiederverwendet werden.

Il existe des déclarations environnementales de produits (EPD) pour nos produits. Les métaux peuvent être soumis au processus éprouvé de recyclage des métaux. Taux de recyclage de l'acier 99,4 %, de l'aluminium 85 % selon l'EPD. La durée d'utilisation de référence des plafonds métalliques est de plus de 50 ans, conformément aux durées d'utilisation des éléments de construction selon le système d'évaluation de la construction durable /BBSR tableau 2017/. Le produit ne subit pas de vieillissement physique pendant sa durée de vie. En cas d'utilisation conforme, il n'y a pas d'abrasion pendant la durée de vie et lors des travaux de révision. Les systèmes de plafonds métalliques peuvent être retirés sans dommage et réutilisés facilement dans le cadre d'une deuxième utilisation.

C02

C02

Fural berechnet transparent die CO₂e-Emissionen der Metalldecke je m² und bietet alternative Stahlsorten zur Einsparung von CO₂-Emissionen an.

Fural calcule de manière transparente les émissions de CO₂e du plafond métallique par m² et propose d'autres types d'acier pour économiser les émissions de CO₂.

